



PDF ONLINE
parkside-diy.com



20 V AKKU-KREUZLINIENLASER/20V CORDLESS CROSS LINE LASER/20 V NIVEAU LASER EN CROIX SANS FIL PKLLP 3360 A1

(DE) (AT) (CH)

20 V AKKU-KREUZLINIENLASER

Bedienungsanleitung

(GB) (IE)

20V CORDLESS CROSS LINE LASER

User manual

(FR) (BE)

20 V NIVEAU LASER EN CROIX SANS FIL

Mode d'emploi

(NL) (BE)

20 V ACCU-KRUISLIJNLASER

Gebruiksaanwijzing

(PL)

20 V AKUMULATOROWY LASER KRZYŻOWY

Instrukcja obsługi

(CZ)

20 V AKU KŘÍŽOVÝ LINIOVÝ LASER

Návod na obsluhu

(SK)

20 V AKU KŘÍŽOVÝ LÍNIOVÝ LASER

Návod na obsluhu

(ES)

20 V NIVEL LÁSER DE LÍNEAS CRUZADAS RECARGABLE

Manual de instrucciones

(DK)

20 V BATTERIDREVEN KRYDSLINJELASER

Betjeningsvejledning

(IT)

20 V LIVELLA LASER A CROCE RICARICABILE

Istruzioni per l'uso

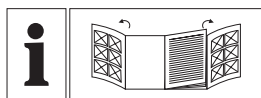
(HU)

20 V AKKUS KERESZTVONALAS LÉZER

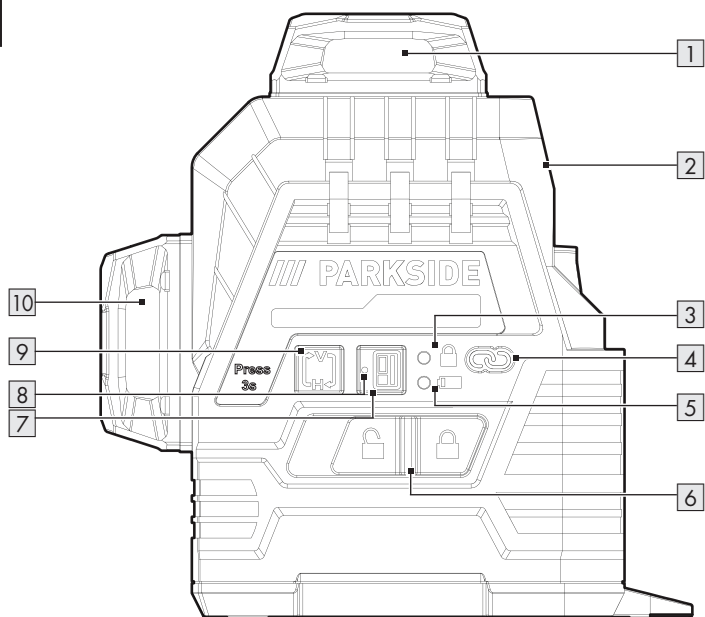
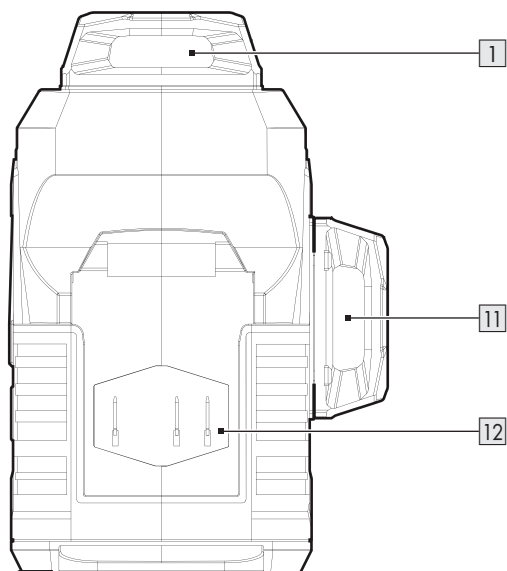
Használati útmutató

IAN 458759_2401

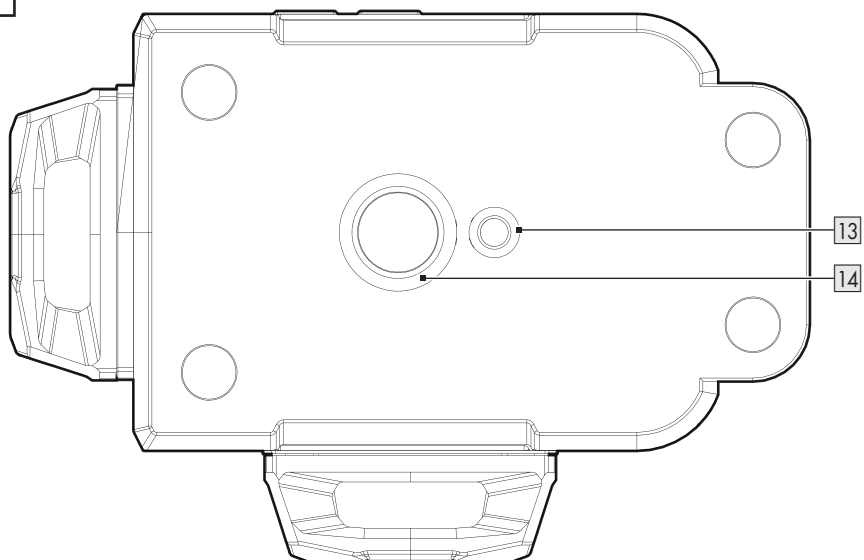
(DE) (FR) (NL) (BE)
(PL) (CZ) (SK)



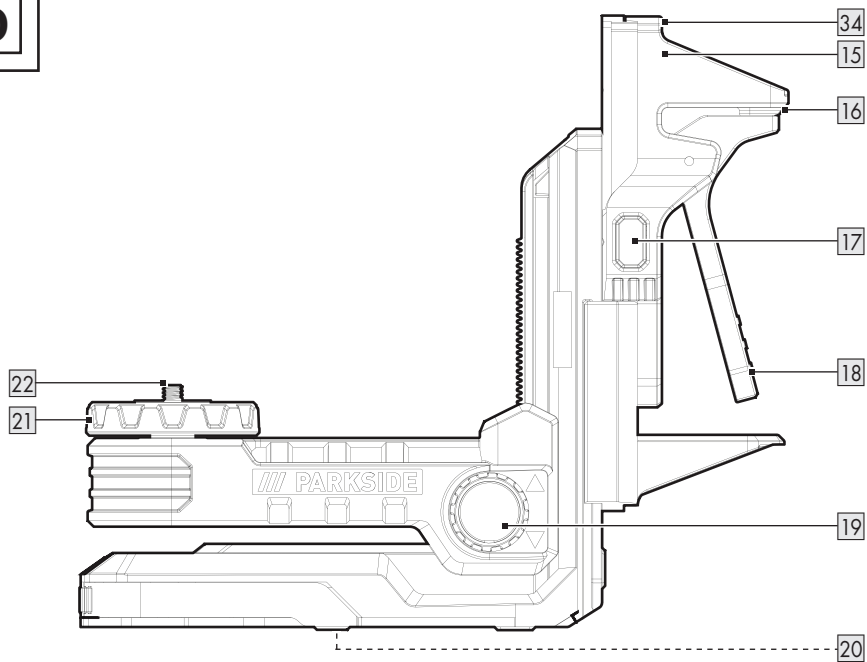
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	10
GB/IE	User manual	Page	24
FR/BE	Mode d'emploi	Page	37
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	52
PL	Instrukcja obsługi	Strona	66
CZ	Návod na obsluhu	Strana	80
SK	Návod na obsluhu	Strana	93
ES	Manual de instrucciones	Página	106
DK	Betjeningsvejledning	Side	120
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina	133
HU	Használati útmutató	Oldal	147

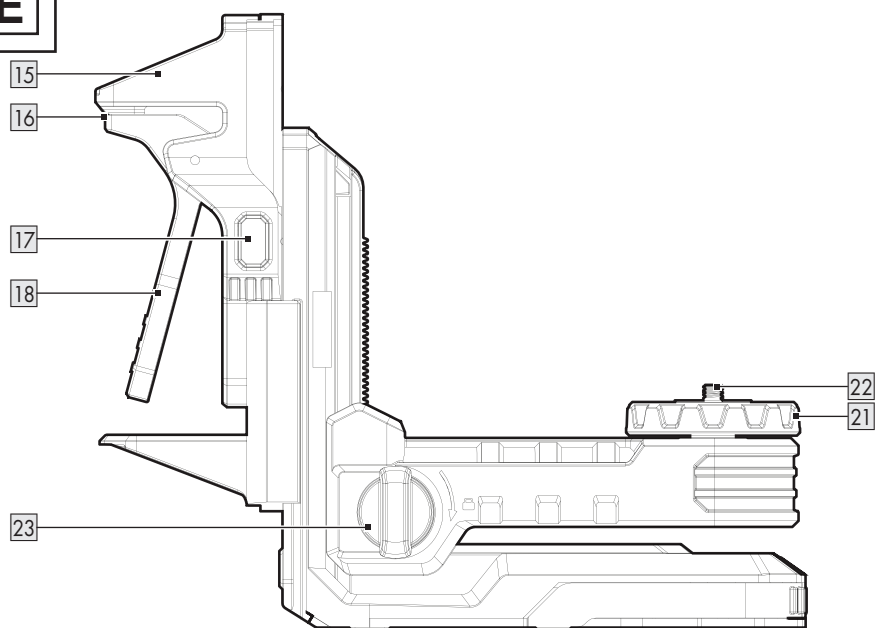
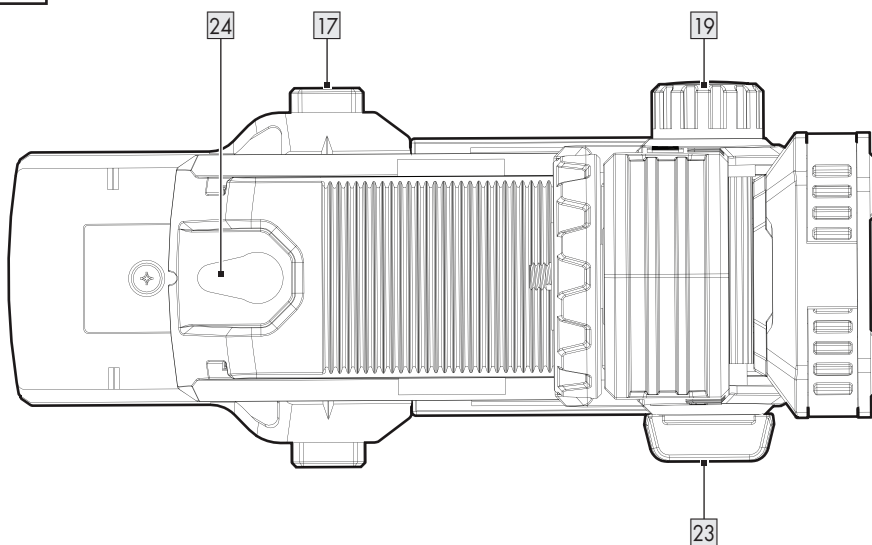
A**B**

C

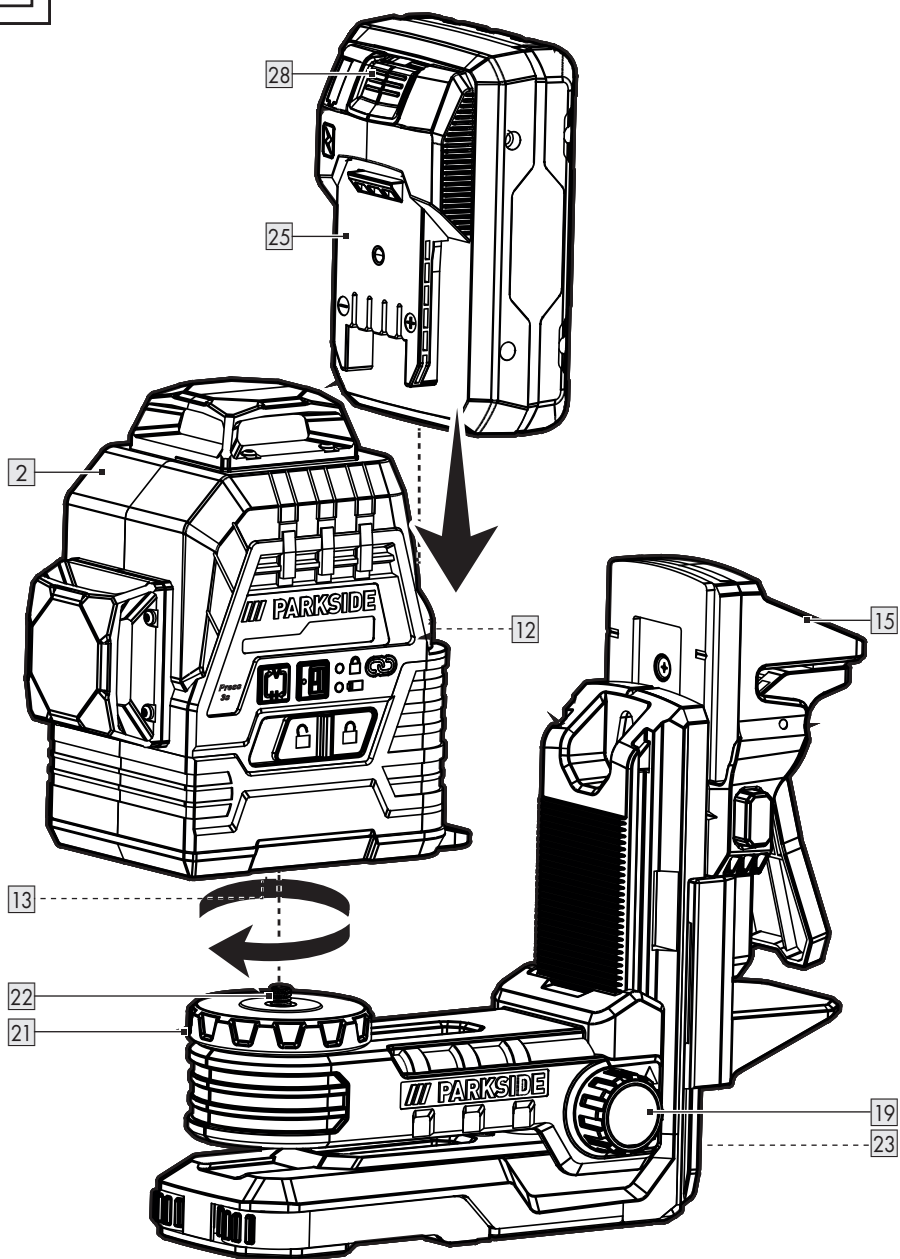


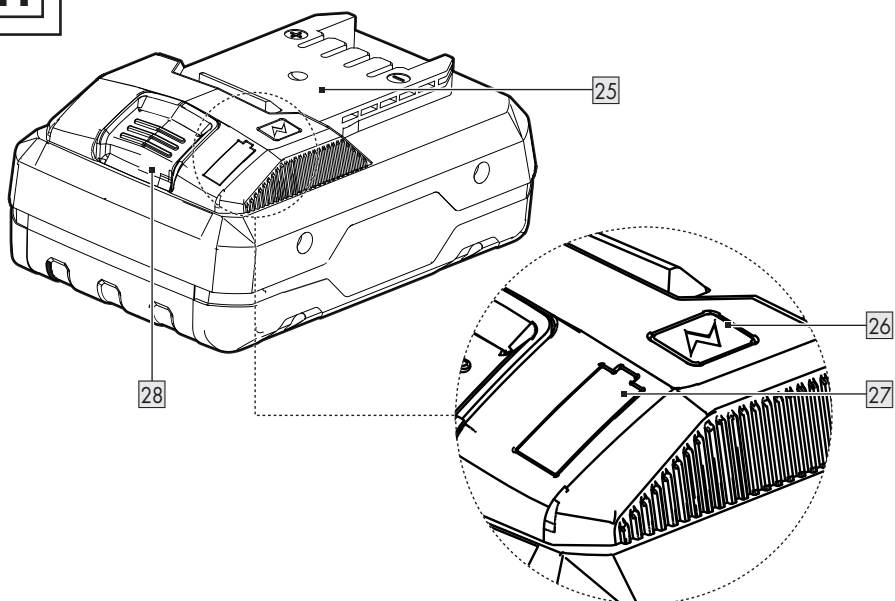
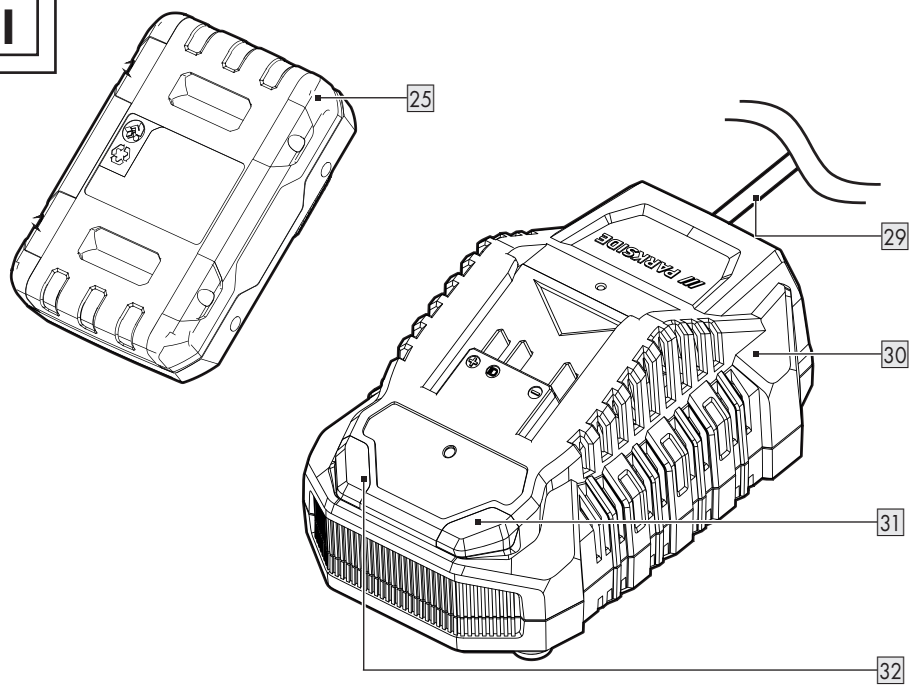
D

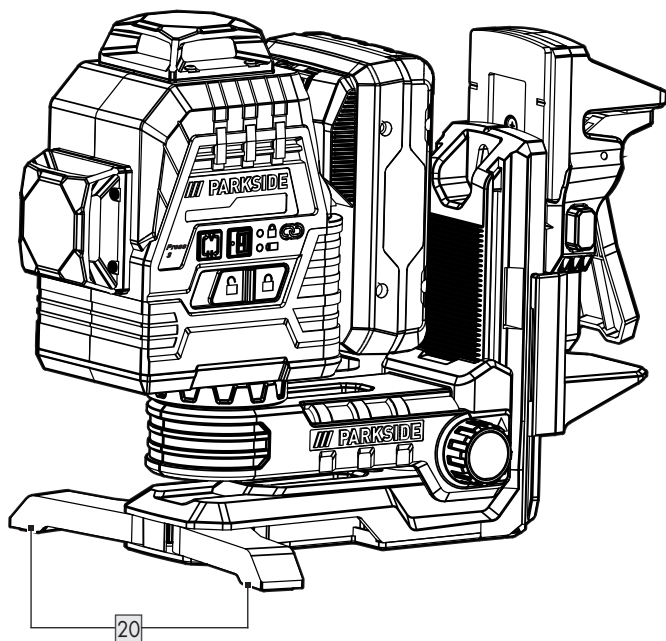
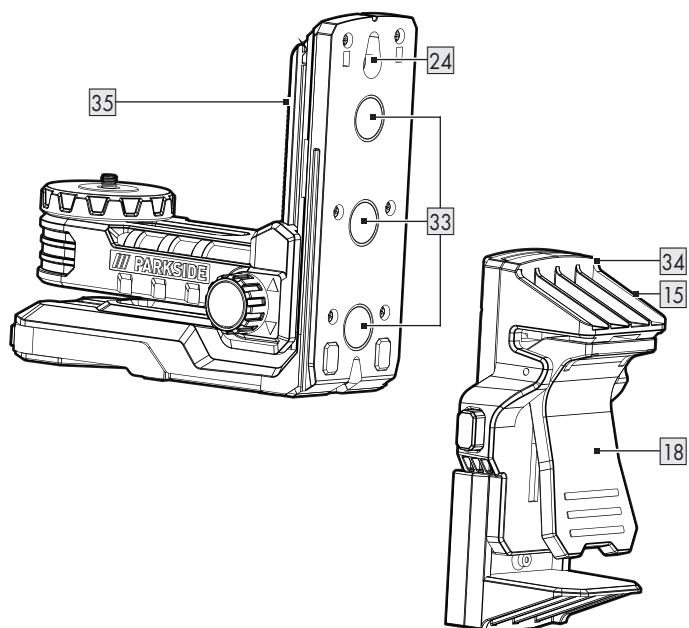


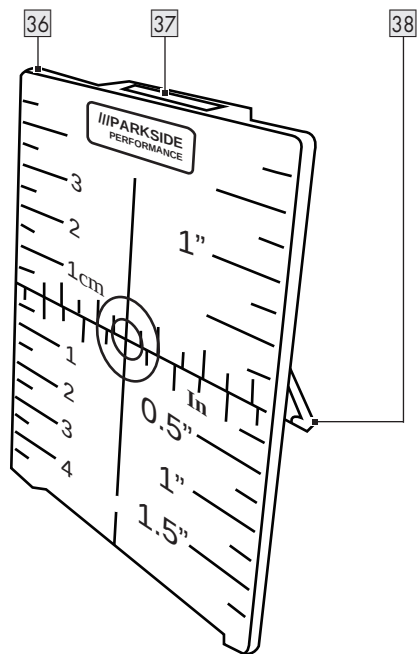
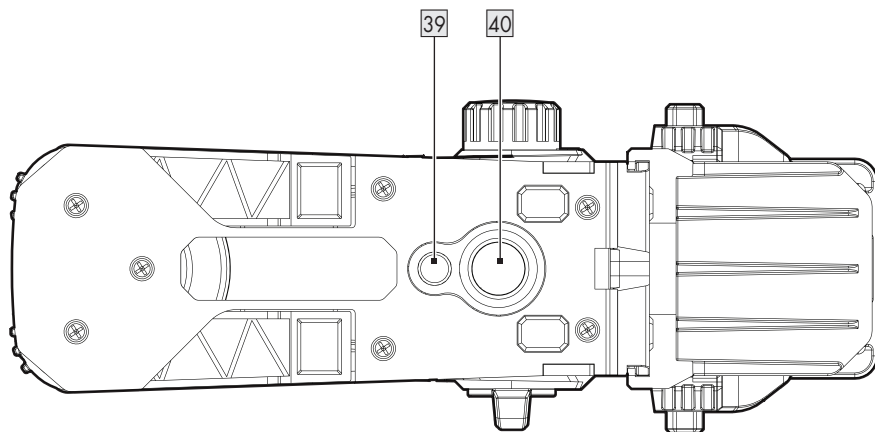
E**F**

G



H**I**

J**K**

L**M**



AKKU KOMPATIBEL MIT ALLEN GERÄTEN DER SERIE
„X 20 V TEAM“

BATTERY COMPATIBLE WITH ALL DEVICES OF THE SERIES
“X 20 V TEAM“

BATTERIE COMPATIBLE AVEC TOUS LES APPAREILS DE LA SÉRIE « X 20 V TEAM »

ACCU KOMPATIBEL MET ALLE APPARATEN VAN DE SERIE “X 20 V TEAM”

AKUMULATOR KOMPATYBILNY ZE WSZYSTKIMI URZĄDZENIAMI SERII
„X 20 V TEAM”

AKUMULÁTOR KOMPATIBILNÝ SE VŠEMI PŘÍSTROJI ŘADY „X 20 V TEAM“

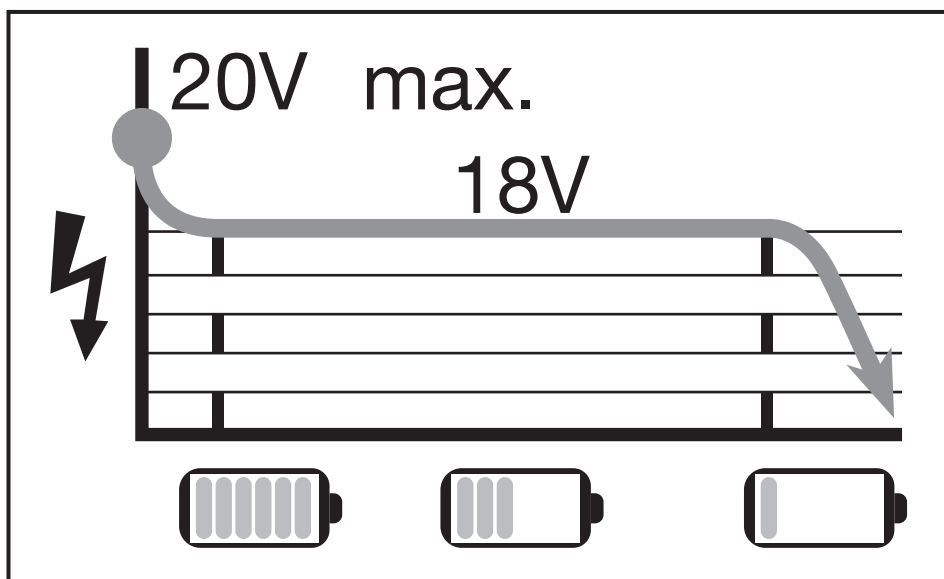
AKUMULÁTOR JE KOMPATIBILNÝ SO VŠETKÝMI PŘÍSTROJMI ZO SÉRIE
„X 20 V TEAM“

BATERÍA COMPATIBLE CON TODOS LOS DISPOSITIVOS DE LA SERIE “X 20 V TEAM”

BATTERIET ER KOMPATIBELT MED ALLE APPARATER I SERIEN “X 20 V TEAM”

BATTERIA COMPATIBILE CON TUTTI I DISPOSITIVI DELLA SERIE “X 20 V TEAM”

AZ AKKU KOMPATIBILIS AZ „X 20 V TEAM” SOROZAT MINDEN KÉSZÜLÉKÉVEL



**Ladezeit/Charging Time/Temps de charge/Oplaadtijd/Czas ładowania/
Doba nabíjení/Čas nabíjania/Tiempo de carga/Opladningstid/Tempo di ricarica/
Töltési idő**

	**PAP 20 B1/B2 2 Ah	**PAP 20 B3 4 Ah	**Smart PAPS 204 A1 4 Ah	**Smart PAPS 208 A1 8 Ah
*PLG 20 A4/C1 (max. 2.4 A)	60 min	120 min	120 min	210 min
*PLG 20 C2 (max. 3.5 A)	45 min	80 min	80 min	165 min
*PLG 20 A3/C3 (max. 4.5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
*PDSLГ 20 A1 (max. 4.5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
*Smart PLGS 2012 A1	35 min	35 min	35 min	45 min

* Ladegerät/Charger/Chargeur/Oplader/Ładowarka/Nabíječka/Nabíjačka/Cargador/
Batterioplader/Caricabatterie/Töltőkészülék

** Akku-Pack/Battery pack/Batterie/Accu/Akumulator/Akumulátorová sada/
Akumulátor/Paquete de baterías/Batteripakke/Batteria/Akkumulátorcsomag

Seznam použitých piktogramů a symbolů	Strana	81
Úvod	Strana	82
Použití v souladu s určením	Strana	82
Rozsah dodávky	Strana	82
Seznam dílů	Strana	82
Technické údaje	Strana	83
Pokyny k ochranným značkám	Strana	83
Všeobecné bezpečnostní pokyny	Strana	84
Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory	Strana	85
Bezpečnostní pokyny pro nabíječky	Strana	86
Uvedení do provozu	Strana	87
Vybalte výrobek	Strana	87
Vložte/vyjměte akumulátorové sady	Strana	87
Zkontrolujte stav nabití akumulátorové sady	Strana	88
Nabíjení akumulátorové sady	Strana	88
Použití univerzálního držáku	Strana	88
Nastavte/zavěste laserový terč	Strana	88
Obsluha	Strana	89
Použijte funkci automatického vyrovnání	Strana	89
Použijte funkci ručního vyrovnávání	Strana	89
Použití výrobku s laserovým přijímačem (režim příjmu)	Strana	89
Připojení výrobku k aplikaci PARKSIDE	Strana	90
Zapnutí/vypnutí funkce Bluetooth® akumulátoru	Strana	90
Připojení výrobku k aplikaci PARKSIDE	Strana	90
Odstraňování poruch	Strana	90
Čištění a údržba	Strana	90
Čištění	Strana	90
Údržba	Strana	90
Skladování	Strana	90
Zlikvidování	Strana	91
Záruka	Strana	91
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	91
Zjednodušené prohlášení EU o shodě	Strana	92
Servis	Strana	92

Seznam použitých piktogramů a symbolů

	Přečtete si návod na obsluhu.		Noste ochranné brýle!
			Používejte ochranné rukavice!
	NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.		Riziko výbuchu!
	VAROVÁNÍ! Označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt (např. riziko úrazu elektrickým proudem)		Stejnoseměrný proud/napětí
			Střídavý proud/napětí
	OPATRNĚ! Označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek lehké až střední zranění (např. nebezpečí opaření)		Napětí (střídavý proud/napětí)
	VÝSTRAHA! Varuje před možným poškozením majetku (např. nebezpečí zkratu)		Hertz (síťová frekvence)
	INFO: Tento symbol se signálním slovem „Informace“ poskytuje další užitečné informace.		Watt
	Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorech.		Chraňte se před laserovým zářením!
	Před čištěním nebo nepoužíváním vypněte výrobek a vyjměte akumulátorovou sadu [25] z hlavní jednotky [2].		Nedívejte se do laserového paprsku!
	Ochranná třída II (dvojitá izolace)		Nevystavujte tento výrobek dešti nebo vlhkosti.
	Ochranná třída III		Chraňte akumulátorovou sadu před horkem a trvalým, silným slunečním zářením.
	Jemná pojistka		Chraňte akumulátorovou sadu před vodou a vlhkem.
	Výrobek je součástí řady X 20 V TEAM .		Chraňte akumulátorovou sadu před ohněm.
	Zablokováno		Bezpečnostní pokyny
			Pokyny pro činnost
	Odblokováno		Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.

20 V AKU KŘÍŽOVÝ LINIOVÝ LASER

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití v souladu s určením

- Tento výrobek je vhodný pro projekci jedné vodorovné a dvou vertikálních čar.
- Výrobek nepoužívejte pro jiné účely.
- Tento výrobek je určen jen pro použití ve vnitřních prostorách.
- Použití výrobku za deště nebo v mokřím prostředí není povoleno.
- Tento výrobek je vhodný výhradně pro soukromé použití. Výrobek není určen pro komerční použití.
- Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.

 Výrobek je součástí řady **X 20 V TEAM** a lze jej provozovat s akumulátory řady Parkside **X 20 V TEAM**. Akumulátor smí být nabíjen jen nabíječkami řady **X 20 V TEAM**.

● Rozsah dodávky

- 1 Aku křížový liniový laser
- 1 Univerzální držák
- 1 Laserový terč
- 1 Přepavní kufr
- 1 Návod na obsluhu

 **INFO:** Akumulátorová sada  a nabíječka  nejsou součástí dodávky.

Potřebujete (pro použití s aplikací PARKSIDE)



Mobilní přístroj s iOS 9.0 nebo vyšším
Android 5.0 nebo vyšší

● Seznam dílů

(Obr. A)

-  Otevření vodorovné 360° laserové čáry
-  Hlavní jednotka
-  LED laserového vyrovnávání
-  LED stavu spojení
-  LED  (LED napájení)
-  Posuvný spínač vyrovnávání
-  Tlačítko pro režim příjmu
-  LED pro režim příjmu
-  Tlačítko 
-  Otevření levé svislé 360° laserové čáry

(Obr. B)

-  Otevření přední svislé 360° laserové čáry
-  Zásuvka pro akumulátorovou sadu 

(Obr. C)

-  Vnitřní závit (6,35 mm)
-  Vnitřní závit (15,8 mm)

(Obr. D)

-  Univerzální držák
-  Upínací čelist
-  Blokovací tlačítko
-  Upínací držák
-  Otočný knoflík
-  Zatahovací nožky
-  Kulatý knoflík
-  Šroub univerzálního držáku

(Obr. E)

-  Zamykací knoflík

(Obr. F)

-  Nástěnné zavěšení

(Obr. H)

-  Akumulátorová sada *
-  Tlačítko  (stav nabíjení)
-  LED stavu nabití (červená/oranžová/zelená)
-  Odblokovací tlačítko pro akumulátorovou sadu

(Obr. I)

-  Přípojné vedení se síťovou zástrčkou
-  Nabíječka (rychlónabíječka) *
-  LED kontrolka nabíjení – červená
-  LED kontrolka nabíjení – zelená

(Obr. K)

-  Magnet
-  Upínací část
-  Univerzální držáková část

(Obr. L)

-  Laserový terč

- 37 Magnet laserového terče
38 Zadní stojan laserového terče

(Obr. M)

- 39 Vnitřní závit univerzálního držáku (6,35 mm)
40 Vnitřní závit univerzálního držáku (15,8 mm)

* Akumulátorová sada 25 a nabíječka 30 nejsou součástí dodávky.

● Technické údaje

20 V Aku křížový liniový laser	PKLLP 3360 A1
Jmenovité napětí:	20 V 
Max. pracovní prostor:	max. Ø 30 m *
Max. pracovní prostor s laserovým přijímačem **:	max. Ø 120 m *
Rozsah samočinného vyrovnávání:	± 4°
Přesnost vyrovnávání:	± 0,2 mm/m
Doba vyrovnávání:	cca 4 sekundy
Barva laseru:	zelená
Výkon laseru:	<1 mW
Vlnová délka laseru:	500 nm–540 nm
Třída laseru:	2
Vnitřní závit:	
– Použití s univerzálním držákem 15:	6,35 mm (¼")
– Použití se stativem ***:	15,8 mm (5/8")
* Pracovní prostor může být omezen okolními podmínkami (např. jasným světlem).	
** Laserový přijímač není součástí dodávky.	
*** Stativ není součástí dodávky.	

❗ INFO:

- Tento výrobek může být provozován s jakýmkoli laserovým přijímačem **GREEN-BEAM** s pulzní frekvencí 10 kHz (např. model laserového přijímače Bosch: LR 7).
- Před zakoupením vhodného laserového přijímače pro tento výrobek se poraďte se svým autorizovaným prodejcem.

Akumulátorová sada	PAPS 204 A1 *
Typ:	Lithium-iontová
Jmenovité napětí:	20 V 
Kapacita:	4 Ah
Energetická hodnota:	80 Wh

Akumulátorová sada	PAPS 204 A1 *
Počet článků baterie:	5
Frekvenční výkon:	≤ 20 dBm
Frekvenční pásmo:	2400–2483,5 MHz
Teplota:	max. +50 °C

Rychlonabíječka	PLG 20 C3 *
Vstup:	
Jmenovité napětí:	230–240 V~
Jmenovitá frekvence:	50 Hz
Jmenovitý výkon:	120 W
Pojistka (vnitřní):	3,15 A/ 
Výstup:	
Jmenovité napětí:	21,5 V 
Nabíjecí proud:	4,5 A
Ochranná třída:	II/□

* Akumulátorová sada 25 a nabíječka 30 nejsou součástí dodávky.

Doporučená okolní teplota:	
Během nabíjení:	+4 °C až +40 °C
Během provozu:	+4 °C až +40 °C
Během skladování:	+20 °C až +26 °C

● Pokyny k ochranným značkám

- iOS a Apple jsou registrované značky společnosti Apple Inc. v USA a dalších zemích. App Store je registrovaná obchodní značka společnosti Apple Inc.
 - Android, Gmail, Google Play a Google Assistant * jsou registrované obchodní značky společnosti Google Inc.
 - Zigbee je registrovaná ochranná známka společnosti The Zigbee Alliance.
 - Slovní značka a logo Bluetooth® jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth® SIG Inc., jakékoli použití ochranné známky společnosti OWIM GmbH probíhá v rámci licence.
 - Obchodní značka a název Parkside jsou majetkem příslušných vlastníků.
 - Všechny ostatní názvy a výrobky mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.
- * Google Assistant není k dispozici v některých jazycích a zemích.



Všeobecné bezpečnostní pokyny

**PŘED POUŽITÍM VÝROBKU
SE SEZNAMTE SE VŠEMI
BEZPEČNOSTNÍMI A
OBSLUŽNÝMI POKYNY!
KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO
VÝROBEK JINÝM LIDEM,
PŘEDEJTE JIM I VŠECHNY
DOKUMENTY!**

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu na obsluhu se Vaše záruka ruší! Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržením bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

Děti a osoby se zdravotním omezením

**⚠ NEBEZPEČÍ! NEBEZPEČÍ
ŽIVOTA A NEHOD PRO
KOJENCE A DĚTI!**

Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály. Balicí materiál představuje nebezpečí udušení. Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Výrobek smí být používán pouze dospělými. Děti do 16 let smí výrobek používat pouze pod dozorem.
- Vždy udržujte výrobek mimo dosah dětí.

Obecné pokyny

- Dodržujte pokyny pro provoz, čištění, skladování a likvidaci v návodu na obsluhu.
- Před použitím výrobku ho vždy zkontrolujte. Pokud je výrobek poškozený, nechte ho opravit. Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený.
- Pokud se výrobek nepoužívá, vypněte jej. Nenechávejte výrobek nikdy bez dozoru.
- Udržujte výrobek v bezpečné vzdálenosti od zdravotnických přístrojů, magnetických médií a magneticky citlivých přístrojů.

Manipulace s laserem

- ⚠ OPATRNĚ!** Laserové záření – Nedívejte se do paprsku! Třída laseru 2.
- Nesměřujte laserový paprsek směrem k lidem.
 - Označení a výstrahy jsou umístěny na horní a dolní straně výrobku.

Další bezpečnostní pokyny

- Nepoužívejte žádné příslušenství, které není doporučené společností **PARKSIDE**. To může vést k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny pro nabíjení a správné používání uvedené v návodu na obsluhu Vaší akumulátorové sady a nabíječky řady **X 20 V TEAM**. Podrobný popis postupu nabíjení a další informace naleznete v návodu na obsluhu své nabíječky.



Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory

NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!

Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. V případě spolknutí vyhledejte ihned lékaře.



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

Nikdy nenabíjejte nenabíjecí baterie. Nezkratujte baterie/akumulátory a/nebo je neotevírejte. Přehřátí, nebezpečí požáru nebo roztržení může být následkem.

- Nikdy neházejte baterie/akumulátory do ohně nebo do vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanické zátěži.

Riziko vytečení baterií/akumulátorů

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie/akumulátory, např. na radiátorech/přímém slunečním světle.
- Pokud jsou baterie/akumulátory vytekly, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit při styku s pokožkou popáleniny. V tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.

- Pokud baterie/akumulátory vytečou, ihned je vyjměte z výrobku, aby se zabránilo škodám.

- Když přístroj nebude delší dobu používán, vyjměte baterie/akumulátory z výrobku.

⚠ VÝSTRAHA! Riziko věcných škod!

- Používejte pouze předepsaný typ baterie/akumulátoru!
- Před vložením baterie/akumulátoru použijte suchý nežmolující hadřík nebo vatovou tyčinku na vyčištění kontaktů baterie/akumulátoru!

● Bezpečnostní pokyny pro nabíječky

- Tento výrobek může být používán osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, když jsou pod dozorem nebo jsou poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumějí nebezpečím, která z toho plynou.
Děti si nesmí s výrobkem hrát.
Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.

- Nenabíjejte nedobíjitelné baterie.
Porušení tohoto upozornění vede k rizikům.
- Když je přípojné vedení poškozeno, musí být nahrazen výrobcem nebo jeho zákaznickou službou nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo ohrožením.
- Chraňte elektrické komponenty před vlhkostí. Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, neponořujte přístroj nikdy do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nedržte pod tekoucí vodou. Dodržujte pokyny pro čištění, údržbu a opravy.
- Výrobek je vhodný pouze pro použití ve vnitřních prostorech.

⚠ VÝSTRAHA! Tato nabíječka je vhodná jen pro nabíjení akumulátorových sad následujících typů:

PARKSIDE 20 V Akumulátorová sada		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 článků
PAP 20 B3	4 Ah	10 článků
PAPS 204 A1	4 Ah	5 článků
PAPS 208 A1	8 Ah	10 článků

- Zákazníci si mohou zakoupit kompatibilní náhradní akumulátory a nabíječky z internetového obchodu www.optimex-shop.com.

Bezdrátový přenos dat

⚠ VAROVÁNÍ – Rádiové rozhraní!

- Vypínejte výrobek v letadlech, nemocnicích, operačních sálech nebo v blízkosti lékařských přístrojů. Vysílané rádiové signály mohou ovlivnit fungování citlivých elektronických přístrojů.
- Držte výrobek minimálně 20 cm od kardiostimulátorů nebo implantovaných defibrilátorů, protože fungování kardiostimulátorů může být ovlivněno elektromagnetickým zářením. Vysílané rádiové vlny mohou způsobovat u naslouchátek rušení.
- Nedávejte výrobek do prostoru s hořlavými plyny nebo do prostředí s nebezpečím výbuchu (např. lakoven), jsou-li rádiové komponenty zapnuty, protože vysílané rádiové vlny mohou způsobit

výbuch nebo požár. Dosah rádiových vln závisí na podmínkách prostředí.

- V případě bezdrátového přenosu dat, nelze vyloučit příjem dat neoprávněnými třetími stranami.



Aktualizace operačního systému

- Aby byl výrobek udržen na stavu techniky, je nutné, abyste vždy aktualizovali operační systém svého chytrého telefonu a/nebo tabletu-PC.
- Provádějte pravidelné aktualizace operačního systému.

● **Uvedení do provozu**

● **Vybalte výrobek**

1. Vyměňte výrobek z obalu. Odstraňte veškerý obalový materiál a ochranné fólie.
2. Zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny díly a zda je rozsah dodávky kompletní.
3. Zkontrolujte, zda jsou výrobek a všechny díly v dobrém stavu. Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo závadu, výrobek nepoužívejte.

● **Vložte/vyjměte akumulátorové sady**

(Obr. G)

- **Vložte akumulátorové sady:** Vyrovnejte akumulátorovou sadu [25] se zásuvkou pro akumulátorovou sadu [12] a zasuněte ji. Ujistěte se, že akumulátorová sada znatelně zapadla na své místo. Akumulátorovou sadu lze do výrobku vložit pouze jedním směrem.
- **Vyjměte akumulátorové sady:** Stiskněte odblokovací tlačítko pro akumulátorovou sadu [28]. Vyjměte akumulátorovou sadu [25].

● Zkontrolujte stav nabití akumulátorové sady

(Obr. H)

- Zkontrolujte stav nabití akumulátorové sady [25]: Stiskněte tlačítko  [26]. LED stavu nabití [27] svítí:

LED [27]	Stav nabití
Červená/oranžová/zelená	Maximální
Červená/oranžová	Střední
Červená	Nízká citlivost

● Nabíjení akumulátorové sady

(Obr. I)

❗ INFO:

- Akumulátorová sada [25] můžete nabíjet kdykoli bez zkrácení její životnosti.
 - Přerušení procesu nabíjení akumulátorové sady [25] neškodí.
1. Nabíjejte akumulátorovou sadu [25] před použitím, pokud by byla na středním nebo nízkém stavu nabití.
 2. Kontrolky nabíjení LED (zelená [32] a červená [31]) informují o stavu nabíječky [30] a akumulátorové sady [25]:

LED	Stav
Svítí červená LED [31]	Akumulátorová sada [25] se nabíjí
Svítí zelená LED [32]	Akumulátorová sada je plně nabitá
Zelená a červená LED blikají	Akumulátorová sada je vadná
Červená LED bliká	Akumulátorová sada je příliš studená nebo příliš teplá
Zelená LED svítí (bez akumulátorové sady)	Nabíječka [30] je připravena

3. Vložte akumulátorovou sadu [25] do nabíječky [30].
4. Spojte přípojně vedení se síťovou zástrčkou [29] nabíječky [30] se zásuvkou.
5. Když je akumulátorová sada [25] plně nabitá: Vyměňte akumulátorovou sadu z nabíječky [30]. Vytáhněte přípojně vedení se síťovou zástrčkou [29] nabíječky ze zásuvky.

● Použití univerzálního držáku

Jako stativ použijte univerzální držák [15]

(Obr. G, J)

1. Upevněte hlavní jednotku [2] na univerzální držák [15]: Našroubujte vnitřní závit (6,35 mm) [13] hlavní jednotky rukou na šroub univerzálního držáku [22] (obr. G).
2. Nastavení vodorovných úhlů: Otočte kulatý knoflík [21] univerzálního držáku [15] do požadované polohy.
3. Nastavte výšku: Otočte otočný knoflík [19] univerzálního držáku [15].
4. Uzamknout polohu: Otočte zamykacím knoflíkem [23] ve směru hodinových ručiček do polohy .
5. Rozložte zatahovací nožky [20]: Vytáhněte zatahovací nožky (obr. J).

Upněte univerzální držák [15] na trubku nebo desku

(Obr. D)

1. Přidržíte upínací držák [18] stlačený dolů pro otevření upínací čelisti [16].
2. Připevněte univerzální držák [15] k trubce, desce nebo podobnému předmětu.
3. Uvolněte upínací držák [18].
4. Nastavit svislou výšku upínací části [34]: Podržte stisknuté blokovací tlačítko [17]. Nastavte svislou výšku upínací části. Uvolněte blokovací tlačítko.

Připevněte univerzální držák [15] ke kovovému povrchu

(Obr. K)

1. Posuňte upínací část [34] dolů, abyste vyjmuli upínací část z univerzální držákové části [35].
2. Připevněte univerzální držákovou část [35] magnety [33] ke kovovému povrchu.

Zavěste univerzální držák [15] na stěnu

- Pomocí nástěnného zavěšení [24] zavěste univerzální držák [15] na stěnu.

Namontujte univerzální držák [15] na stativ

❗ INFO: Stativ není součástí dodávky.

- Připevněte stativ k vnitřnímu závitě univerzálního držáku (6,35 mm) [39] nebo k vnitřnímu závitě univerzálního držáku (15,8 mm) [40].

● Nastavte/zavěste laserový terč

(Obr. L)

❗ INFO:

- Laserový terč [36] zvyšuje viditelnost laserového paprsku v nepříznivých podmínkách a při dlouhých vzdálenostech.

- ❑ Reflexní část laserového terče [36] zlepšuje viditelnost laserové čáry.
- ❑ Laserová čára je také viditelná na zadní straně laserového terče [36].

Umístěte laserový terč [36] na rovný povrch

1. Rozložte zadní stojan laserového terče [38].
2. Umístěte laserový terč [36] na zadní stojan laserového terče [38].

Připevňte laserový terč [36] ke kovovému povrchu

- ❑ Pomocí magnetu laserového terče [37] upevněte laserový terč [36] na kovový povrch.

● Obsluha



OPATRNĚ Riziko zranění! Laserový paprsek – nedívejte se do otvorů laserových čar [1]/[10]/[11]. Odvrátte hlavu nebo zavřete oči, abyste se vyhnuli pohledu do laserového paprsku. Riziko zranění očí!

● Použijte funkci automatického vyrovnání

❗ INFO:

- ❑ V případě vibrací se výrobek automaticky vyrovná. Počkejte, až se laserové čáry přestanou pohybovat.
- ❑ Práce s automatickým vyrovnáváním: LED laserového vyrovnávání [3] nemá žádnou funkci.
- ❑ Laserová čára se promítá od otevření vodorovné 360° laserové čáry [1].
- ❑ Překřížené čáry začnou blikat, jakmile se spodní strana výrobku odchýlí od vodorovné polohy o > 3°.

1. Umístěte hlavní jednotku [2] na vodorovný, pevný povrch. Alternativně můžete upevnit hlavní jednotku k univerzálnímu držáku [15] (viz „Použití univerzálního držáku“).
2. Zapnutí: Posuňte posuvný spínač vyrovnávání [6] doleva do polohy . Svítí LED [5]:

LED [5]	Stav nabití
Zelená	Střední až maximální
Bliká červeně	Nízká citlivost

3. Stiskněte tlačítko [9]. Laserová čára se promítá od otevření levé svislé 360° laserové čáry [10].
4. Stiskněte tlačítko [9] znovu. Laserová čára se promítá od otevření levé svislé 360° laserové čáry [10] a otevření přední svislé 360° laserové čáry [11].
5. Stiskněte tlačítko [9] znovu. Promítají se všechny 360° laserové čáry [1]/[10]/[11].
6. Vypnutí: Posuňte posuvný spínač vyrovnávání [6] doprava do polohy . LED [5] zhasne.

● Použijte funkci ručního vyrovnávání

❗ INFO:

- ❑ Práce bez funkce automatického vyrovnávání: LED laserového vyrovnávání [3] svítí trvale červeně.
- ❑ Zobrazené laserové čáry nejsou vyrovnány.
- ❑ Při funkci ruční nivelace blikají laserové čáry pomalu a nepřetržitě.

1. Zapnutí: Posuňte posuvný spínač vyrovnávání [6] doprava do polohy .
2. Stiskněte a podržte tlačítko [9], dokud se laserová čára nepromítne z otevření vodorovné 360° laserové čáry [1]. LED laserového vyrovnávání [3] svítí červeně. Svítí LED [5]:

LED [5]	Stav nabití
Zelená	Střední až maximální
Bliká červeně	Nízká citlivost

3. Uvolněte tlačítko [9].
4. Stiskněte tlačítko [9]. Laserová čára se promítá od otevření levé svislé 360° laserové čáry [10].
5. Stiskněte tlačítko [9] znovu. Laserová čára se promítá od otevření levé svislé 360° laserové čáry [10] a otevření přední svislé 360° laserové čáry [11].
6. Stiskněte tlačítko [9] znovu. Promítají se všechny 360° laserové čáry [1]/[10]/[11].
7. Vypnutí: Podržte tlačítko [9], až LED [5] zhasne. LED laserového vyrovnávání [3] zhasne.

● Použití výrobku s laserovým přijímačem (režim příjmu)

❗ INFO:

- ❑ Laserový přijímač není součástí dodávky.
- ❑ Při práci s laserovým přijímačem musí být vždy aktivován režim příjmu. To je nezávislé na tom, zda používáte funkci automatického nebo ručního vyrovnávání.
- ❑ V režimu příjmu laserové čáry blikají ve velmi vysoké frekvenci. To umožňuje laserovému přijímači detekovat laserové čáry.
- ❑ Když je režim příjmu zapnutý, jsou laserové čáry pro lidské oko méně viditelné.
- ❑ Po dokončení práce s laserovým přijímačem vždy vypněte režim příjmu.
- ❑ Podrobnosti o použití a nastavení laserového přijímače naleznete v návodu na obsluhu laserového přijímače.

Zapnutí

- ❑ K tomu stiskněte tlačítko pro režim příjmu [7]. Kontrolka LED pro režim příjmu [8] svítí zeleně.

Vypnutí

- K tomu stisknete tlačítko pro režim příjmu [7]. Kontrolka LED pro režim příjmu [8] zhasne.

● Připojení výrobku k aplikaci PARKSIDE

● Zapnutí/vypnutí funkce Bluetooth® akumulátoru

1. Stisknutím a podržením tlačítka  [26] na akumulátorové sadě [25] po dobu 3 sekund aktivujete funkci Bluetooth®. Oranžová LED stavu nabití [27] svítí. Funkce Bluetooth® je zapnutá.
2. Uvolníte tlačítko  [26].
3. Stisknutím a podržením tlačítka  [26] na akumulátorové sadě [25] po dobu 10 sekund vypnete funkci Bluetooth®. Oranžová LED stavu nabití [27] zhasne. Funkce Bluetooth® je vypnutá. V aplikaci PARKSIDE se výrobek zobrazí jako offline.

● Připojení výrobku k aplikaci PARKSIDE

❶ INFO:

- Aplikaci PARKSIDE můžete ovládat přes domácí síť Wi-Fi nebo ručně bez sítě Wi-Fi.
- Aplikace PARKSIDE podporuje operační systémy iOS 9.0, Android 5.0 nebo vyšší.

● Odstraňování poruch

Problém	Možná příčina	Řešení
Výrobek nefunguje.	Akumulátorová sada [25] je vybitá.	Nabijte akumulátorovou sadu [25].
Funkce automatického vyrovnávání nefunguje.	Automatické vyrovnávání se nemůže volně otáčet; výrobek není dostatečně rovnoběžný se zemí.	Vyrovnejte výrobek tak, aby byl rovnoběžný se zemí.

● Čištění a údržba

● Čištění

⚠ VAROVÁNÍ

- Před čištěním výrobku: Výrobek vypněte a odstraňte akumulátorovou sadu [25] z hlavní jednotky [2].
- Nepoňoužte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nedržte pod tekoucí vodou.
- Nedovolte, aby dovnitř výrobku pronikla voda nebo jiné kapaliny.

⚠ VÝSTRAHA! Riziko věcných škod!

- K čištění nepoužívejte abrazivní, agresivní čisticí prostředky nebo tvrdé kartáče.
- Netlačte na otvory 360° laserových čar [1]/[10]/[11].

❶ INFO: Čistěte výrobek po každém použití.

- Výrobek lze připojit pouze k aplikaci PARKSIDE, když je do výrobku vložena akumulátorová sada [25].
- K aplikaci PARKSIDE lze připojit pouze zvonunabíjecí akumulátory Smart Performance.

1. Stisknutím a podržením tlačítka  [26] na akumulátorové sadě [25] po dobu 3 sekund zapnete funkci Bluetooth®.
2. Aktivujte funkci Bluetooth® svého Smartfonu.
3. Otevřete aplikaci PARKSIDE.

Poprvé spojte výrobek s aplikací PARKSIDE

1. Na registrační kartě **Vaše zařízení** vyberte možnost **Přidat zařízení** nebo . Aplikace PARKSIDE prohledá dostupné přístroje. Aplikace PARKSIDE zobrazuje, zda byly nalezeny dostupné přístroje.
2. Klepněte na název výrobku pro výběr akumulátorové sady [25].
3. Klikněte na **Dokončeno** pro potvrzení spojení. Akumulátorová sada [25] je uvedena na registrační kartě **Vaše zařízení** a lze ji vybrat.
4. Vyberte akumulátorovou sadu [25]. Informace o výrobku naleznete na registrační kartě **Vaše zařízení**, když je ve výrobku nainstalována akumulátorová sada.
5. Zapněte výrobek v automatické nebo manuální funkci vyrovnávání (viz „Použití funkce automatického/ručního vyrovnávání“). LED stavu spojení [4] svítí modře.

1. K čištění krytu výrobku používejte suchý hadřík.
2. Otvory 360° laserových čar [1]/[10]/[11] vyčistěte lehkým proudem vzduchu.
3. Při silném znečištění: Otvory 360° laserových čar [1]/[10]/[11] vyčistěte lehce navlhčenou vatovou tyčinkou.

● Údržba

- Uvnitř výrobku nejsou žádné díly, které mohou být opravovány uživatelem. Obrátte se na kvalifikovaného odborníka, abyste nechali výrobek zkontrolovat a opravit.
- Výrobek je bezúdržbový.

● Skladování

1. Očistěte výrobek (viz „Čištění“).

2. Výrobek a jeho příslušenství uložte do přepravního kufru.
3. Výrobek a jeho příslušenství skladujte na tmavém, suchém, nezamrzajícím a dobře větraném místě.
4. Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.

Pokyny k akumulátorové sadě

- Skladujte akumulátorovou sadu [25] jen v částečně nabitém stavu. Stav nabití by měla být při delší době skladování 40 až 60 % (svítí červené a oranžové LED stavu nabití [27]).
- Během delší doby skladování zkontrolujte stav nabití akumulátorové sady [25] přibližně každé 3 měsíce. Dobíjejte podle potřeby.

● Zlikvidování

① INFO:

- Než výrobek předáte někomu jinému, zlikvidujete ho nebo ho vrátíte výrobci, ujistěte se, že z něj a z cloudu byla vymazána všechna data.

Na kartě **Vaše zařízení** přejedte prstem doleva přes názvy výrobků a výrobek odeberte.

- Likvidace akumulátorové sady [25] (není součástí balení): Postupujte podle návodu na obsluhu akumulátorové sady.

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 5 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 5 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržován.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

V zájmu rychlého zpracování Vašeho požadavku se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si uschovejte pokladní stvrzenku jako doklad o nákupu a číslo položky (IAN 458759_2401).

Číslo položky najdete na typovém štítku, je vryto na výrobku, je uvedeno na titulní stránce Vašeho návodu (vlevo dole) nebo je na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

Při poruchách funkce nebo jiných závadách nejdříve kontaktujte telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

Na adresu servisu, kterou Vám sdělíme, můžete zdarma odeslat pouze výrobek, který byl zaznamenaný jako vadný, a to spolu s pokladním dokladem (stvrzenkou), popisem závady a uvedením doby, kdy k závadě došlo.



Na stránkách parkside-diy.com najdete tuto a celou řadu dalších příruček k nahlédnutí a ke stažení. Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na stránky parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a vyhledejte návod k obsluze pomocí formuláře k vyhledávání. Zadáním čísla položky (IAN) 458759_2401 se dostanete k návodu k obsluze Vašeho výrobku.

● **Zjednodušené prohlášení EU o shodě**

Společnost OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NĚMECKO tímto prohlašuje, že výrobek 20 V AKU KŘÍŽOVÝ LINIOVÝ LASER, HG10234 odpovídá směrnicím 2014/53/EU a 2011/65/EU.

Úplný text prohlášení EU o shodě je dostupný na internetu na adrese: www.owim.com



● **Servis**

(CZ) Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10234

Version: 08/2024

IAN 458759_2401

